

**ULINE** H-3068  
**PNEUMATIC PLIER STAPLER**

1-800-295-5510  
uline.com



**WARNING!** Before operating this stapler, read the safety warnings and instructions in this manual. Keep these instructions with the stapler for future reference. If you have any questions, contact Uline at 1-800-295-5510.

# INTRODUCTION

The H-3068 is a precision-built tool designed for high speed, high volume stapling. This tool will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. As with any tool, for best performance the instructions should be followed. Please study this manual before operating the tool and understand the safety warnings and cautions.



**NOTE:** Additional safety measures may be required because of your particular application of the tool.

# TABLE OF CONTENTS

Tool Specifications .....	2
Safety Instructions.....	3-4
Loading the Tool.....	4
Clearing Tool Jams.....	5
Troubleshooting.....	5
Lubrication and Maintenance.....	6-7
Replacing Driver Piston.....	8
Replacing Anvil.....	9
Replacing Driver.....	10
Replacing Pusher or Spring.....	11
Parts Diagram.....	12
Parts List.....	13

# TOOL SPECIFICATIONS

Model of Tool	H-3068
	SP50-10B
Dimensions: L x H x W	13.5 x 8.75 x 6"
Weight (without Fasteners)	6 lbs
Compressed Air:	
Maximum PSI:	55 psi
Recommended Operating Pressure:	36-50 psi
Air Consumption:	1.5 cbm
Staple Specification:	S-17851 5/8" Stick
Staple Capacity:	102 staples

# SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the manual and understand all safety instructions before operating the tool. If you have questions, contact Uline at 1-800-295-5510.
2. Never use flammable gases as a power source for the stapler. Only use filtered compressed air.
3. Never use gasoline or other flammable liquids to clean the stapler. Vapors left on the stapler could ignite and cause the tool to explode.
4. Do not exceed 55 psi of air pressure when operating the stapler.
5. Disconnect the stapler from the air supply before making adjustments, cleaning or clearing jams and when not in use.
6. Never carry the stapler by the hose or pull on the hose to move the stapler.
7. Always wear protective equipment; i.e., safety glasses, hearing protection and head protection.
8. Do not use a check valve or any other fitting which allows air to remain in the stapler.
9. Do not place your hand or any other body part in the staple clinching area or adjustment window when connecting or disconnecting the air supply.
10. Never point the stapler at yourself or anyone else.



**WARNING! EYE PROTECTION** which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the **FRONT** and **SIDE** should **ALWAYS** be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris which could cause severe eye injury.



**WARNING!** The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1-1989 and provide both frontal and side protection.



**NOTE:** Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.



**CAUTION! ADDITIONAL SAFETY PROTECTION** will be required in some environments. For example, the working area may include exposure to noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection conforming to ANSI Z89.1 1986 is used.

## AIR SUPPLY AND CONNECTIONS



**WARNING!** Do not use oxygen, combustible gases, or bottle gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.

Do not use supply sources which can potentially exceed 200 psig as tool may burst, possibly causing injury.



**WARNING!** The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If an incorrect fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.



**WARNING!** Do not pull trigger or depress contact arm while connected to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.



**WARNING!** Always disconnect air supply:

1. Before making adjustments; 2. When servicing the tool; 3. When clearing a jam; 4. When tool is not in use; 5. When moving to a different work area as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

## SAFETY INSTRUCTIONS CONTINUED

### LOADING TOOL



**WARNING!** When loading tool: 1. Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool; 2. Never point tool at anyone; 3. Do not pull the trigger or depress the trip as accidental actuation may occur, possibly causing injury; 4. Disconnect air supply source prior to loading the tool.

### OPERATION



**WARNING!** Always handle the tool with care: 1. Never engage in horseplay; 2. Never pull the trigger unless nose is directed toward the work; 3. Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.



**WARNING!** The operator must not hold the trigger pulled on contact arm tools except during fastening operation as serious injury could result if the trip accidentally contacted someone or something, causing the tool to cycle.



**WARNING!** Keep hands and body away from the discharge area of the tool. This tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven, possibly causing injury.



**WARNING!** Check operation of the contact arm mechanism frequently. Do not use the tool if the arm is not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the contact arm mechanism.



**WARNING!** Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.

## LOADING THE STAPLER



**NOTE:** Do not pull the trigger or depress the trip mechanism while loading the tool.

### LOADING



**WARNING!** Disconnect air supply before loading and making adjustments.

1. To open the magazine, pull cover back until locked by pin.
2. To load staples, insert a stick of staples and push forward in the channel. Insert a second stick of staples.



**CAUTION! DO not attempt to operate this stapler without material between the shuttle and clincher to avoid damaging the driver tip.**

3. To close magazine, push the lock release tab (located at the front of magazine cover) down and push the cover forward until it is locked by the pin.

### FILTERS

Dirt and water in the air supply is a major cause of wear in air tools. A filter will help to get best performance from this stapler. The filter must have adequate flow capacity for the specific installation. The filter has to be kept clean to be effective in cleaning the air. Consult the filter manufacturer's instructions on proper maintenance. Clean and empty the filter as needed. A dirty and clogged filter will also cause a pressure drop, which can reduce performance.

## CLEARING JAMS

Do not attempt to clear jammed staples by firing the tool to clear jam:

1. Disconnect air supply.
2. Pull back top guide (cover unit) assembly and remove staples.
3. Pull down shuttle.
4. Remove jammed staple from opening at the rear of shuttle or drive track behind the magazine assembly.

To clear jam caused by tumbled staple or if jam cannot be cleared as per above:

1. Be sure air supply is disconnected and top guide (cover unit) is pulled back.
2. Remove staples.
3. Snap magazine spring off magazine back.
4. Lift rear of magazine up and pull magazine back.
5. Remove jammed staple.
6. Slide magazine forward, aligning locating pins with holes in guide.
7. Push rear of magazine; do so with pin in magazine, block engages hole in frame.
8. Wedge magazine spring back onto magazine block.

## TROUBLESHOOTING

Shuttle punches through board.	Pressure too high; staple leg too short.
Staple leg buckles and flattens against work surface.	Staple leg too long, shuttle not down against work due to worn shuttle piston O-ring.
Driver punches through board.	Worn driver piston bumper.
Staple ejects from nose before shuttle contacts work surface.	Worn upper driver piston O-ring; excessive air pressure.
Staple ejects from rear opening in shuttle.	Worn driver piston O-ring.
Air leakage through exhaust port.	Worn upper driver piston O-ring; worn upper shuttle piston O-ring; worn valve stem seat.
Air leakage through nose piece.	Worn lower driver piston O-ring; worn shuttle piston O-ring.
Staples tumbling in staple channel.	Feed springs overstressed; feed springs broken; pusher binding on magazine core; dirt inside magazine; excessive air pressure.

# LUBRICATION AND MAINTENANCE

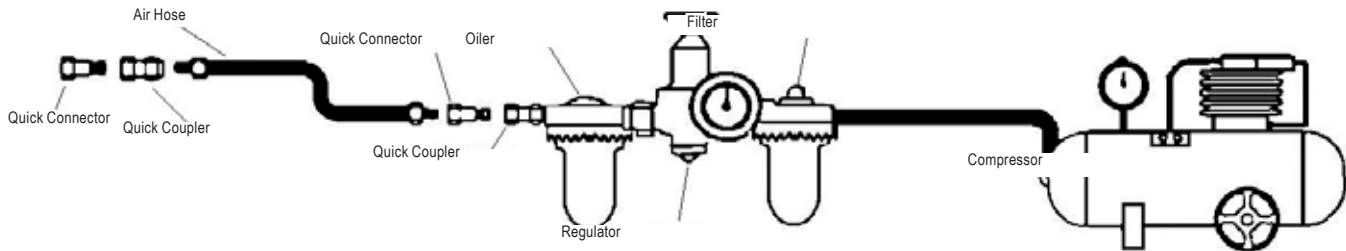
1. Lubricate the stapler prior to initial operation.
2. Disconnect the stapler from the air supply prior to servicing.
3. Turn the stapler so that the inlet is facing up and put one drop of high-speed spindle oil, UNOCOL RX22, or 3-in-1 oil, into air inlet. Never use detergent oil or additives.
4. Operate the tool briefly after adding oil.
5. Wipe off excessive oil at the exhaust. Excessive oil will damage the O-rings. If inline oiler is used, manual lubrication through the air inlet is not required on a daily basis.

## AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

 **NOTE:** The following illustration shows the correct mode of connection to the air supply system which will increase the efficiency and life of the stapler.

Many air tool users find it convenient to use an inline oiler to provide oil circulation through their tool. Check oil level in the oiler daily.

A filter is recommended on your air compressor. Check the filter and drain on a daily basis.



## SETTING THE CORRECT PRESSURE

Necessary pressure will vary, depending on the material to be stapled and the staple size. Do not use more air pressure than is required. To determine the best setting, start at low pressure and increase pressure until drive is satisfactory. Using excess pressure increases tool wear on the plier and wastes compressed air.




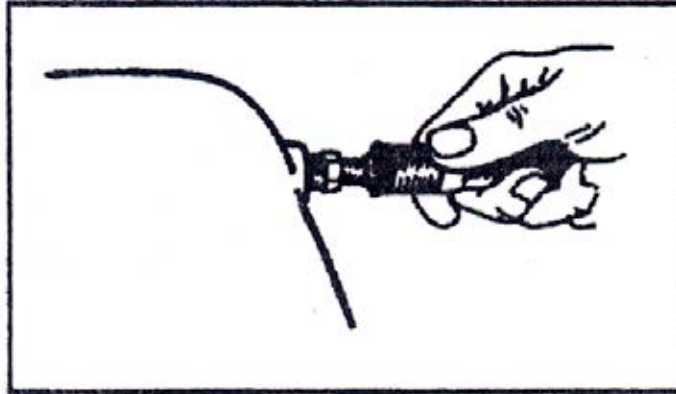
**WARNING!** Do not use oxygen or combustible gases as air supply sources. Exceeding 200 psi is dangerous, as tool may explode.

## LUBRICATION AND MAINTENANCE CONTINUED

### QUICK DISCONNECT FITTINGS

Install a free-flow connector plug on the nailer. Thread is 1/4" N.P.T. Install a connector socket on the air hose. For best performance, fitting should have minimum inside diameter of 0.190" (4.8mm).

 **NOTE:** The air supply system must be capable of maintaining the required air pressure at the tool when it is operated at its highest cycle speed. Inadequate air supply will result in a loss of power and inconsistent driving after the first cycle when the tool is operated in high speed bursts. Always attach a free-flow connector plug to the plier. If an incorrect fitting is used, the tool may remain charged with air after disconnecting and will be able to cycle even after the air line is unplugged.



### REGULATORS

Most air supply equipment will produce pressure exceeding H-3068 maximum operating pressure, 55 psi (3.9kg/cm<sup>2</sup>). Pressure regulator is required to control the operating pressure. Flow capacity must be sufficient for air usage at installation.

 **NOTE:** Air compressors used to supply compressed air to this stapler should comply with the requirements of the American National Standards Institute. B19.3-1972, Safety Standard for Compressor for Process Industries.

### HOSES

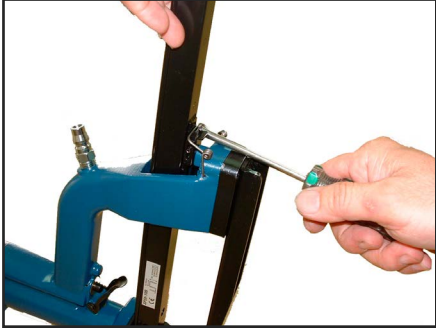
Air supply equipment should have a 85 psi (60kg/cm<sup>2</sup>) working pressure rating (or 150% of maximum pressure that could be produced in air system).

 **NOTE:** Make sure air lines and fittings are clean before connecting.

### AIR CONSUMPTION

H-3068 requires 1.75 cubic feet per minute of free air to operate at the rate of 100 staples per minute at 55 psi. Take actual rate at which the plier will be run to determine the amount of air required. For instance, if your staple usage averages 50 staples per minute, you need 50% of the 1.75 cfm required for running at 100 staples per minute.

## REPLACING DRIVER PISTON



Release magazine set (024).



Release screw (501) and take away cap (001), packing (002), and bumper (003).



Pull out cylinder unit (007).



Release c-ring (502).



Take away driver piston (004) and driver (006).

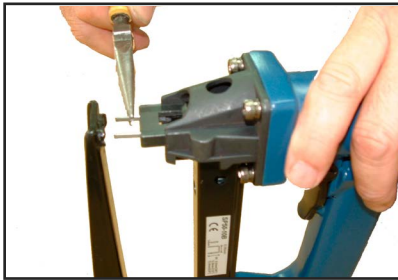
## REPLACING ANVIL



Release the pin/screw (512/514) and take away anvil (029).



Assemble the new anvil (029) and pin/screw (512/514).



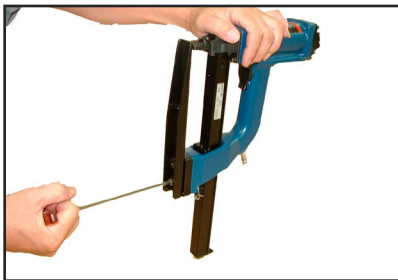
Insert single staple into driver guide (016), leaving points protruding.



Pull driver guide (016) down, until staple points contact anvil (029).

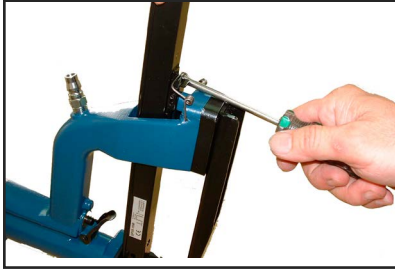


Align anvil (029) with staple points by turning screw (506).



When anvil (029) is properly aligned, tighten pivot screw (521) first, then tighten retaining screw (514).

## REPLACING DRIVER



Release magazine set (024).



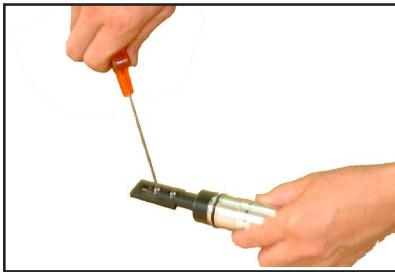
Release screws (501) and take away cap (001), packing (002) and bumper (003).



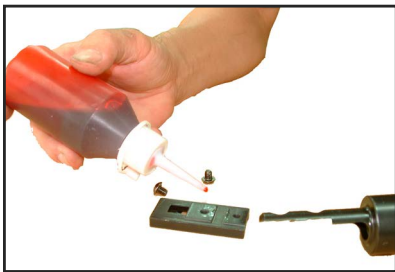
Pull out cylinder unit (007).



Heat screws (520).



Release screws (520) and take away driver guide (016).

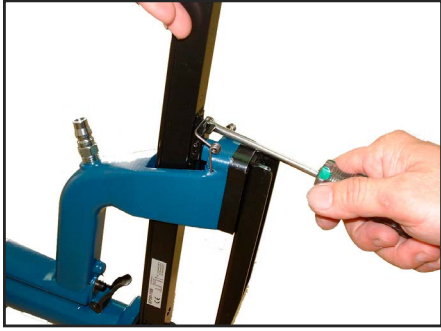


Reassemble new driver guide (016) and screws (520).



**NOTE:** Use Locktite solvent #75559, apply Locktite grade 277.

## REPLACING PUSHER OR SPRING



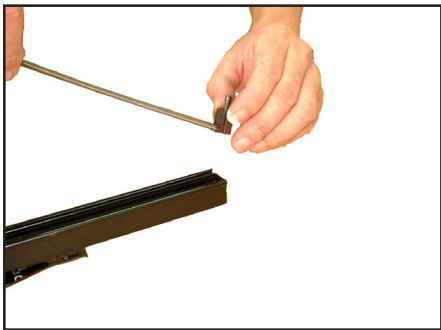
Release magazine set (024).



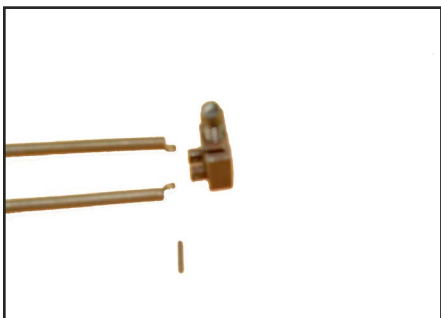
Push cover unit (018) forward and take away cover unit (018).



Take away pusher (019) from top hole on magazine (024).

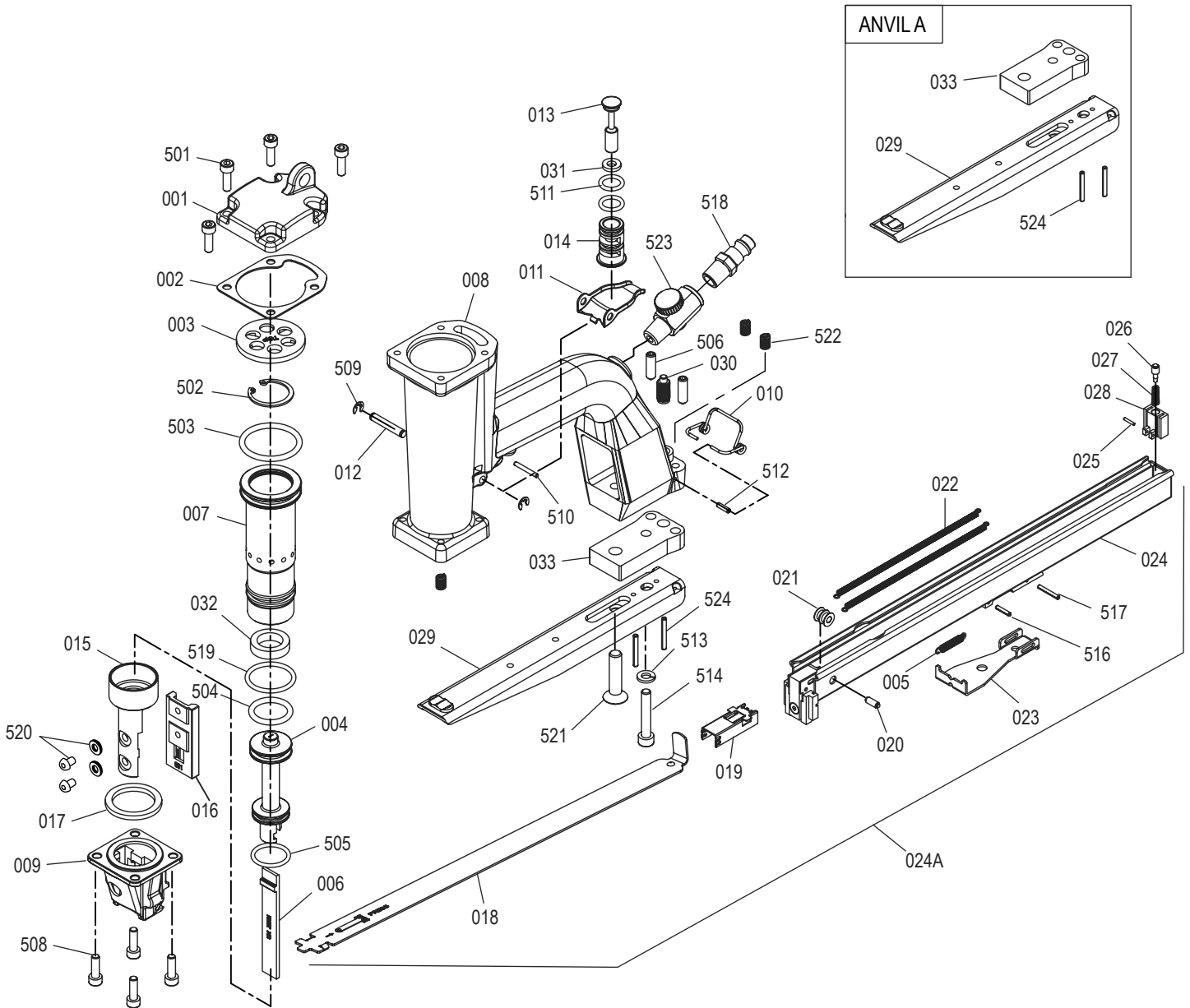


Pull up and take away block (028) from magazine (024).



Separate springs (022) and block (028) by taking away rod (025).

# PARTS DIAGRAM



#	DESCRIPTION	QTY.
001	Cap	1
002	Packing	1
003	Bumper	1
004	Driver Piston	1
005	Spring	1
006	Driver	1
007	Cylinder	1
008	Body	1
009	Guide	1
010	Spring	1
011	Trigger	1

#	DESCRIPTION	QTY.
012	Rod	1
013	Valve	1
014	Tube	1
015	Sleeve	1
016	Driver Guide	1
017	Bumper	1
018	Cover Unit	1
019	Pusher	1
020	Rod	1
021	Roller	1
022	Spring	2

# PARTS LIST

#	DESCRIPTION	QTY.
023	Magazine Clamp	1
024	Magazine Set	1
024A	Magazine Assembly	1
025	Rod	1
026	Rod	1
027	Spring	1
028	Block	1
029	Anvil A	1
030	Rod	1
031	Seal	1
032	Protect Washer	1
033	Spacer	1
501	Hexagonal Socket Head Bolt	4
502	C-Ring	1
503	O-Ring	1
504	O-Ring	1
505	O-Ring	1
506	Hexagonal Socket Headless	2
507	Heli-Coil	8
508	Hexagonal Socket Head Bolt	4
509	E-Ring	2
510	Spring Pin	1

#	DESCRIPTION	QTY.
511	O-Ring	2
512	Spring Pin	2
513	Spring Washer	1
514	Hexagonal Socket Head Bolt	1
516	Spring Pin	1
517	Spring Pin	1
518	Air Plug	1
519	O-Ring	1
520	Hexagonal Socket Head Bolt and Washer	2
521	Hexagonal Socket Screw	1
522	Heli-Coil	3
523	Speed Controller	1
524	Spring Pin	2
	<b>Seal/O-Ring Kit</b> Includes: • Seal #31 (1) • O-Ring #503 (1) • O-Ring #504 (1) • O-Ring #505 (1) • O-Ring #511 (2) • O-Ring #519 (1)	1



1-800-295-5510  
uline.com

**ULINE H-3068**  
**ENGRAPADORA**  
**NEUMÁTICA TIPO PINZA**

800-295-5510  
uline.mx



**¡ADVERTENCIA!** Lea las advertencias de seguridad e instrucciones de este manual antes de utilizar esta engrapadora. Mantenga estas instrucciones junto con la engrapadora para futuras consultas. Contacte a Servicio a Clientes al 800-295-5510 si tiene alguna duda.

## INTRODUCCIÓN

La H-3068 es una herramienta fabricada con precisión diseñada para el grapado a alta velocidad y gran volumen. Esta herramienta ofrecerá un servicio eficiente y confiable cuando se utilice correctamente y con cuidado. Como con cualquier herramienta, se deben seguir las instrucciones para su mejor desempeño. Estudie este manual antes de usar la herramienta y comprenda las advertencias y precauciones de seguridad.



**NOTA:** Puede que sean necesarias medidas adicionales de seguridad debido al uso particular que usted le da a la herramienta.

## ÍNDICE

Especificaciones de la herramienta .....	15
Instrucciones de seguridad .....	16-17
Cómo cargar la herramienta .....	17
Cómo eliminar los atascos en la herramienta .....	18
Solución de problemas .....	18
Lubricación y mantenimiento .....	19-20
Reemplazo del pistón del impulsor .....	21
Reemplazo del yunque .....	22
Reemplazo del impulsor .....	23
Reemplazo del empujador o el resorte .....	24
Diagrama de partes .....	25
Lista de partes .....	26

## ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA

Modelo de la herramienta	H-3068 SP50-10B
Dimensiones: largo x alto x ancho	34.3 x 22.2 x 15.2 cm (13.5 x 8.75 x 6")
Peso (sin fijadores)	6 libras
Aire comprimido:	
PSI Máximo:	55 psi
Presión operativa recomendada:	36-50 psi
Consumo de aire:	1.5 cbm
Especificación de las grapas:	S-17851 1.59 cm (5/8") Tira
Capacidad de engrapar:	102 grapas

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea el manual y comprenda todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la herramienta. Contacte a Uline al 1-800-295-5510 si tiene alguna duda.
2. Nunca utilice gases inflamables como fuente de energía para la engrapadora. Utilice solamente aire comprimido filtrado.
3. Nunca use gasolina ni otros líquidos inflamables para limpiar la engrapadora. Los vapores que quedan en la engrapadora podrían encenderse y causar la explosión de la herramienta.
4. No exceda los 55 psi de presión de aire cuando opere la engrapadora.
5. Desconecte la engrapadora del suministro de aire antes de hacer ajustes, limpiar o eliminar atascos y cuando no esté en uso.
6. Nunca sostenga la engrapadora por la manguera ni jale la manguera para mover la engrapadora.
7. Siempre use equipo de protección; por ejemplo, lentes de seguridad, protección auditiva y protección de la cabeza.
8. No use una válvula de control ni cualquier otro conector que permita que el aire permanezca dentro de la engrapadora.
9. No coloque las manos ni ninguna otra parte del cuerpo en la zona de engrapado y remachado ni en la ventana de ajuste al conectar o desconectar el suministro de aire.
10. Nunca apunte la engrapadora hacia usted ni ninguna otra persona.



**iADVERTENCIA!** El operador y las demás personas en el área de trabajo siempre deben utilizar **PROTECCIÓN OCULAR** que se ajuste a las especificaciones ANSI y proporcione protección contra las partículas despedidas desde la parte **FRONTAL** y **LATERAL** al cargar, operar o reparar esta herramienta. Se requiere protección ocular para proteger contra residuos y fijadores que salten, los cuales podrían causar graves lesiones oculares.



**iADVERTENCIA!** El empleador y/o usuario deben asegurarse de que se use la protección ocular adecuada. El equipo de protección ocular debe ajustarse a los requisitos del Instituto Americano de Normas Nacional es (American National Standards Institute), ANSI Z87.1-1989 y proveer protección frontal y lateral.



**NOTA:** Los lentes o caretas sin protección lateral no proporcionan una protección adecuada por si solos.



**iPRECAUCIÓN!** Se requerirá **PROTECCIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL** en algunos entornos. Por ejemplo, el área de trabajo podría incluir la exposición a niveles de ruido que pueden dañar el oído. El empleador y el usuario deben asegurarse de que se cuente con la protección auditiva necesaria y sea utilizada por el operador y las demás personas en el área de trabajo. Algunos entornos requieren el uso de equipo de protección para la cabeza. Cuando sea necesario, el empleador y el usuario deben asegurarse de que se utilice la protección para la cabeza conforme a la norma ANSI Z89.1 1986.

## SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES



**iADVERTENCIA!** No use oxígeno, gases combustibles ni gases envasados en cilindros como fuente de energía para operar esta herramienta ya que puede explotar, lo cual podría causar lesiones.

No utilice fuentes de suministro que potencialmente excedan los 200 psig ya que la herramienta puede estallar, lo cual podría causar lesiones.



**iADVERTENCIA!** El conector de la herramienta no debe retener presión al desconectar el suministro de aire. Si se utiliza el conector incorrecto, la herramienta puede permanecer cargada con aire después de haberla desconectado y, por tanto, podrá impulsar un fijador aún después de que se desconecte la línea de aire, lo cual podría causar lesiones.



**iADVERTENCIA!** No jale el gatillo ni oprima el brazo de contacto mientras está conectada al suministro de aire, ya que la herramienta puede activarse y esto podría causar lesiones.

## CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!** Siempre desconecte el suministro de aire: 1. Antes de hacer ajustes; 2. Al hacer mantenimiento a la herramienta; 3. Al eliminar un atasco; 4. Cuando la herramienta no esté en uso; 5. Al trasladarse a un área de trabajo distinta ya que se puede accionar accidentalmente y esto podría causar lesiones.

### HERRAMIENTA DE CARGADO



**¡ADVERTENCIA!** Al cargar la herramienta: 1. Nunca coloque la mano ni ninguna otra parte del cuerpo en el área de descarga de fijadores de la herramienta; 2. Nunca apunte la herramienta hacia nadie; 3. No jale el gatillo ni oprima el disparador ya que se puede activar accidentalmente y esto podría causar lesiones; 4. Desconecte la fuente de suministro de aire antes de cargar la herramienta.

### OPERACIÓN



**¡ADVERTENCIA!** Siempre manipule la herramienta con cuidado: 1. Nunca juegue con la herramienta. 2. Nunca hale el gatillo a menos que la punta esté apuntada hacia la pieza de trabajo; 3. Mantenga a las demás personas a una distancia segura de la herramienta mientras esta esté en operación, ya que se puede activar accidentalmente y esto podría causar lesiones.



**¡ADVERTENCIA!** El operador no debe mantener el gatillo jalado en las herramientas con brazo de contacto, salvo durante la operación de engrapado, ya que podría causar lesiones graves si el disparador accidentalmente entra en contacto con alguien o algo, causando que la herramienta se active.



**¡ADVERTENCIA!** Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la herramienta. Esta herramienta puede rebotar debido al retroimpacto de impulsar un fijadora y por tanto se podría impulsar un segundo no deseado, lo cual podría causar lesiones.



**¡ADVERTENCIA!** Revise la operación del mecanismo del brazo de contacto frecuentemente. No utilice la herramienta si el brazo no está funcionando correctamente ya que se podría impulsar un fijador accidentalmente. No interfiriera con el funcionamiento adecuado del mecanismo del brazo de contacto.



**¡ADVERTENCIA!** No coloque fijadores sobre otros fijadores ni con la herramienta demasiado inclinada, ya que esto puede causar que se desvíen y provocar lesiones.

## CÓMO CARGAR LA ENGRAPADORA



**NOTA:** No jale el gatillo ni oprima el mecanismo de disparo al cargar la herramienta.

### CÓMO CARGAR



**¡ADVERTENCIA!** Desconecte el suministro de aire antes de cargar y realizar ajustes.

1. Para abrir el cargador, saque la cubierta posterior hasta que quede asegurada por la clavija.
2. Para cargar las grapas, inserte una tira de grapas y empújela hacia dentro en el canal. Inserte una segunda tira de grapas.



**¡PRECAUCIÓN!** No intente hacer funcionar esta engrapadora sin material entre el carro y el remachador para evitar daños a la punta del impulsor.

3. Para cerrar el cargador, empuje la lengüeta de liberación de bloqueos (situada en la parte delantera de la cubierta del cargador) hacia abajo y empuje la cubierta hacia adelante hasta que quede bloqueada por la clavija.

### FILTROS

La suciedad y el agua en el suministro de aire es una de las causas principales del desgaste en las herramientas neumáticas. Un filtro le ayudará a obtener el mejor rendimiento de esta engrapadora. El filtro debe tener una capacidad de flujo adecuada para la instalación específica. El filtro debe mantenerse limpio para que sea eficaz en la limpieza del aire. Consulte las instrucciones del fabricante del filtro para darle el mantenimiento adecuado. Limpie y vacíe el filtro cuando sea necesario. Un filtro sucio y atascado también causará una caída de presión, lo que puede reducir el rendimiento.

## CÓMO ELIMINAR ATASCOS

No intente retirar las grapas atascadas disparando la herramienta:

1. Desconecte el suministro de aire.
2. Jale hacia atrás el ensamble (unidad de cobertura) de la guía superior y retire las grapas.
3. Jale el carro hacia abajo.
4. Retire las grapas atascadas desde la abertura en la parte trasera del carro o riel impulsor detrás del ensamble del cargador.

Para despejar el atasco causado por una grapa torcida, o si el atasco no se puede eliminar con los pasos anteriores:

1. Asegúrese de que el suministro de aire esté desconectado y la guía superior (unidad de cobertura) esté hacia atrás.
2. Retire las grapas.
3. Desencaje el resorte del cargador de la parte posterior del cargador.
4. Levante la parte posterior del cargador y muévalo hacia atrás.
5. Retire la grapa atascada.
6. Deslice el cargador hacia delante, alineando las clavijas de ubicación con los agujeros en la guía.
7. Empuje la parte posterior del cargador; hágalo con la clavija en el cargador, el bloque engancha el agujero en el marco.
8. Inserte el resorte del cargador de vuelta en el bloque del cargador.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El carro perfora a través del cartón.	Presión demasiado alta; pata de la grapa demasiado corta.
La pata de la grapa se dobla y se aplana contra la superficie de trabajo.	La pata de la grapa es demasiado larga, el carro no baja hasta el trabajo debido a que el anillo-o del pistón del impulsor está desgastado.
El impulsor perfora a través del cartón.	El tope del pistón del impulsor está desgastado.
La grapa se expulsa desde la punta antes de que el carro entre en contacto con la superficie de trabajo.	El anillo-o superior del pistón del impulsor está desgastado; presión de aire excesiva.
La grapa se expulsa desde la abertura posterior del carro.	El anillo-o del pistón del impulsor está desgastado.
Hay fuga de aire a través del orificio de escape.	El anillo-o superior del pistón del impulsor está desgastado; el anillo-o superior del pistón del carro está desgastado; el asiento del vástago de la válvula está desgastado.
Hay fuga de aire a través de la pieza de la punta.	El anillo-o inferior del pistón del impulsor está desgastado; el anillo-o del pistón del carro está desgastado.
Las grapas están cayendo dentro del canal de grapas.	Hay demasiada tensión en los resortes de alimentación; los resortes de alimentación están rotos; el empujador se atasca en el centro del cargador; hay suciedad dentro del cargador; exceso de presión de aire.

## LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

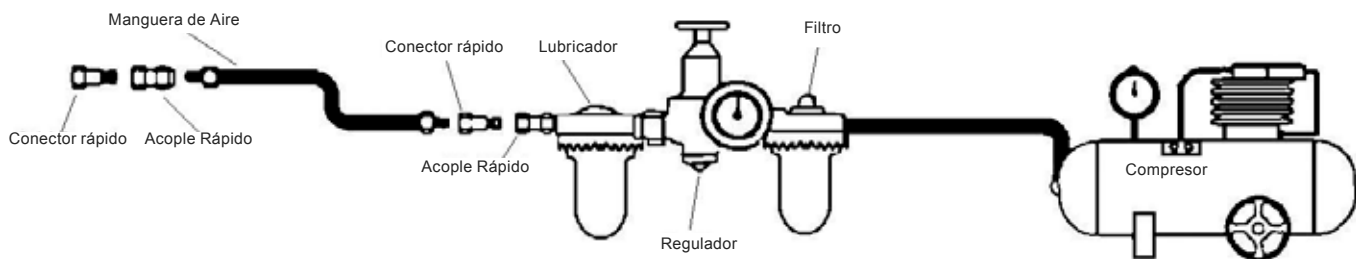
1. Lubrique la engrapadora antes de la operación inicial.
2. Desconecte la engrapadora del suministro de aire antes de repararla.
3. Gire la engrapadora de modo que la entrada quede hacia arriba y ponga una gota de aceite para husos de alta velocidad, UNOCOL RX22, o aceite 3-en-1, en la entrada de aire. Nunca utilice aceite detergente ni aditivos.
4. Opere la herramienta brevemente después de lubricar.
5. Limpie el exceso de aceite del tubo de escape. El exceso de aceite puede dañar los anillos. Si se utiliza el engrasador en línea, no es necesario realizar diariamente la lubricación manual a través de la entrada de aire.

### SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES

 **NOTA:** La siguiente ilustración muestra el modo correcto de conexión al sistema de suministro de aire, el cual aumentará la eficiencia y la vida útil de la engrapadora.

A muchos usuarios de herramientas neumáticas les resulta conveniente utilizar un lubricador de línea para proporcionar circulación del aceite a través de su herramienta. Revise el nivel de aceite en el lubricador diariamente.

Se recomienda poner un filtro en su compresor de aire. Revise el filtro y vacíelo diariamente.



### FIJAR LA PRESIÓN CORRECTA


El requisito de presión de aire variará, dependiendo del material que se va a engrapar y el tamaño de la grapa. No use más presión de aire de la que se requiere para impulsar la grapa en el trabajo específico. Para determinar el mejor ajuste, comience a presiones bajas y aumente la presión hasta que el impulso sea satisfactorio. El uso de presión en exceso aumenta el desgaste de la herramienta en la pinza y desperdicia aire comprimido.

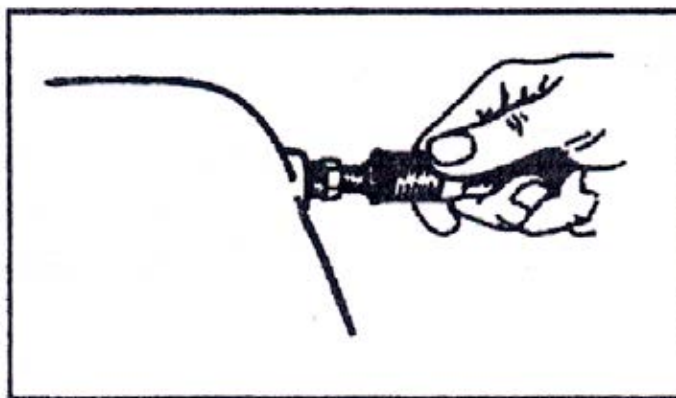
 **¡ADVERTENCIA!** No utilice oxígeno ni gases combustibles como fuentes de suministro de aire. Es peligroso superar los 200 psi, ya que la herramienta puede estallar.

## CONTINUACIÓN DE LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

### CONECTORES DE DESCONEXIÓN RÁPIDA


Instale un enchufe conector de flujo libre en la clavadora. El roscado es 6.4 mm (1/4") N.P.T. Instale un receptáculo conector en la manguera de aire. Para un mejor rendimiento, las conexiones deben un diámetro mínimo interior de 4.8 mm (0.19").

 **NOTA:** El suministro de aire debe ser capaz de mantener la presión de aire requerida en la herramienta cuando sea operada a su velocidad de funcionamiento más alta. Un suministro de aire indebido producirá la pérdida de potencia y la aplicación irregular después del primer ciclo cuando la herramienta se opere en ráfagas de alta velocidad. Siempre instale un enchufe conector de flujo libre a la pinza. Si se usa el conector incorrecto, la herramienta puede permanecer cargada con aire después de desconectarla y podría funcionar incluso después de desconectar la línea de aire.



### REGULADORES

La mayoría de los equipos de suministro de aire producirán presiones que sobrepasan la presión de operación máxima de la H-3068, 3.9 kg/cm<sup>2</sup> (55 psi). Se requiere un regulador de presión para controlar la presión de operación. La capacidad de flujo debe ser suficiente para el uso de aire en la instalación.

 **NOTA:** Los compresores de aire que se usan para suministrar aire a esta engrapadora deben cumplir con los requisitos de la -Norma B19.3-1972 del Instituto Americano de Normas Nacionales (American National Standards Institute), Norma de seguridad para compresores para industrias de procesamiento.

### MANGUERAS

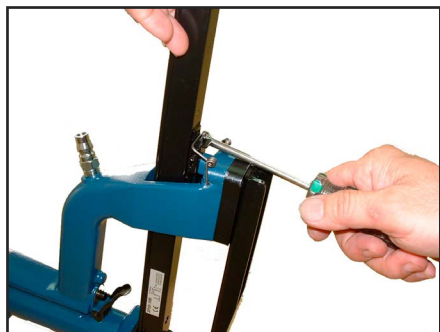
El equipo de suministro de aire debe tener un mínimo de 60 kg/cm<sup>2</sup> (85 psi) de capacidad nominal de presión operativa (o un 150 % de la presión máxima que podría producirse en el sistema de aire).

 **NOTA:** Asegúrese de que las líneas y conectores de aire estén limpios antes de conectarlos.

### CONSUMO DE AIRE

La H-3068 necesita 0.049 m<sup>3</sup> (1.75 pies<sup>3</sup>) por minuto de aire libre para funcionar a razón de 100 grapas por minuto, a 55 psi. Tome la velocidad real con la cual operará la pinza para determinar la cantidad de aire necesaria. Por ejemplo, si su uso de grapas promedia 50 por minuto, necesita el 50% de los 0.049 m<sup>3</sup> (1.75 pies<sup>3</sup>) por minuto requeridos para funcionar a razón de 100 grapas por minuto.

## REEMPLAZO DEL PISTÓN DEL IMPULSOR



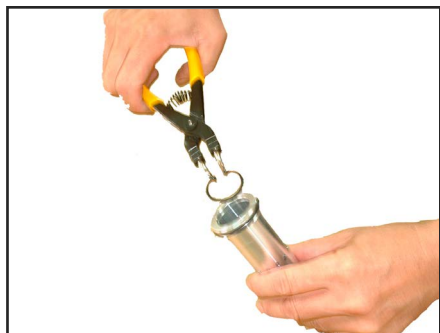
Libere el conjunto del cargador (024).



Suelte el tornillo (501) y retire la cubierta (001), el empaque (002), y el tope(003).



Saque el cilindro (007).



Suelte el anillo en C (502).



Retire del pistón del impulsor (004) y el impulsor (006).

## REEMPLAZO DEL YUNQUE



Suelte la clavija/ tornillo (512/514) y saque el yunque (029).



Monte el nuevo yunque (029) y la clavija/ tornillo (512/514).



Inserte una sola grapa en la guía del impulsor (016), dejando que las puntas sobresalgan.



Jale la guía del impulsor (016) hacia abajo, hasta que las puntas de la grapa entren en contacto con el yunque (029).

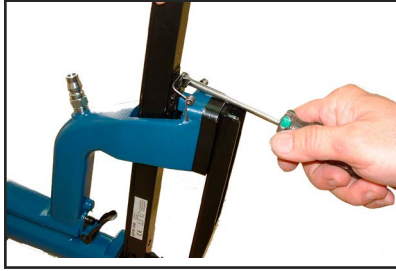


Alinee el yunque (029) con las puntas de la grapa girando el tornillo (506).



Cuando el yunque (029) está alineado correctamente, ajuste el perno de pivote (521) primero y después apriete el tornillo de retención (514).

## REEMPLAZO DEL IMPULSOR



Libere el conjunto del cargador (024).



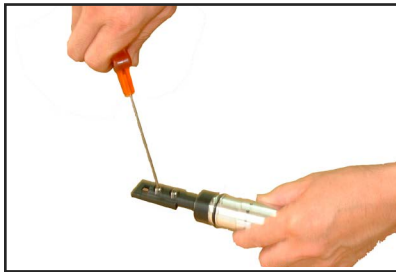
Suelte los tornillos (501) y retire la cubierta (001), el empaque (002), y el tope (003).



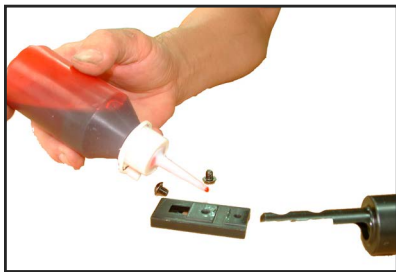
Saque la unidad del cilindro (007).



Caliente los tornillos (520).



Suelte los tornillos (520) y retire la guía del impulsor (016).

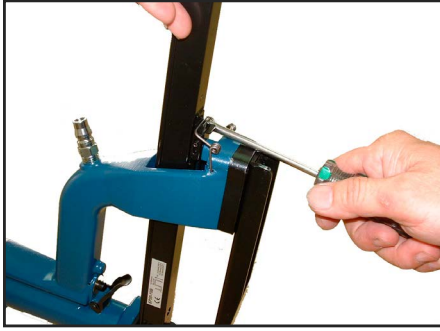


Ensamble la nueva guía del impulsor (016) y los tornillos (520).



**NOTA:** Utilice solvente Loctite # 75559, aplique Loctite grado 277.

## REEMPLAZO DEL EMPUJADOR O EL RESORTE



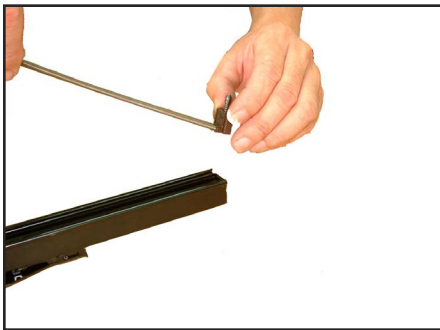
Libere el conjunto del cargador (024).



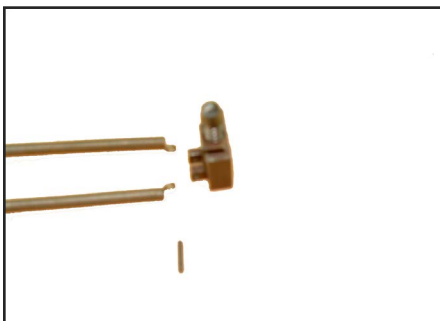
Empuje la unidad de cobertura (018) hacia adelante y retírela.



Retire el empujador (019) de la parte superior del orificio del cargador (024).

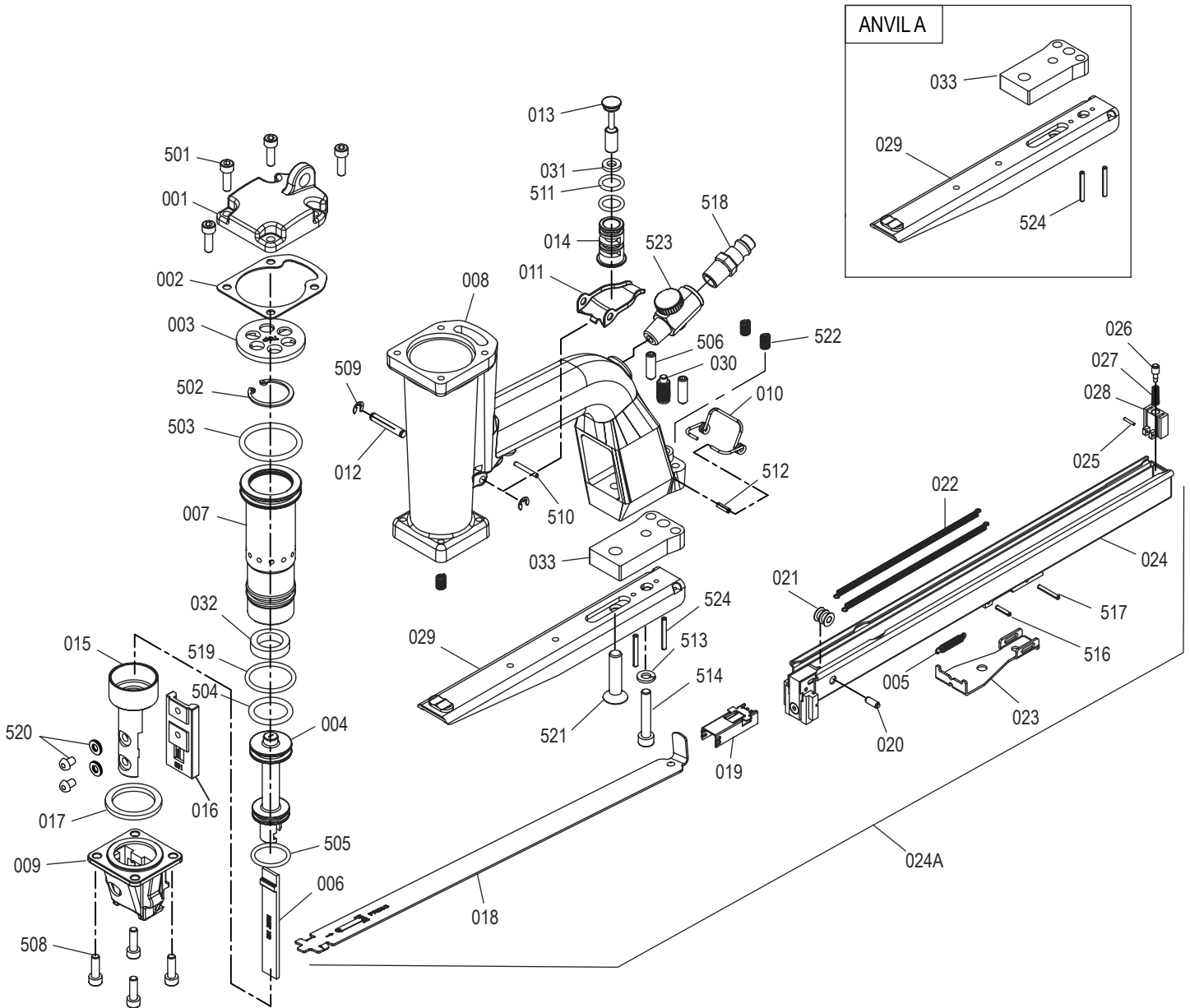


Jale hacia arriba y retire el bloque (028) del cargador (024).



Separe los resortes (022) y el bloque (028) al retirar la varilla (025).

# DIAGRAMA DE PARTES



#	DESCRIPCIÓN	CANT.
001	Tapa	1
002	Empaque	1
003	Tope	1
004	Pistón Impulsor	1
005	Resorte	1
006	Impulsor	1
007	Cilindro	1
008	Cuerpo	1
009	Guía	1
010	Resorte	1
011	Gatillo	1

#	DESCRIPCIÓN	CANT.
012	Varilla	1
013	Válvula	1
014	Tubo	1
015	Funda	1
016	Guía del Impulsor	1
017	Tope	1
018	Unidad de Cubierta	1
019	Empujador	1
020	Varilla	1
021	Rodillo	1
022	Resorte	2

## LISTA DE PARTES

#	DESCRIPCIÓN	CANT.
023	Abrazadera para cargador	1
024	Set de cargadores	1
024A	Ensamble del Cargador	1
025	Varilla	1
026	Varilla	1
027	Resorte	1
028	Bloque	1
029	Yunque A	1
030	Varilla	1
031	Sello	1
032	Arandela de Protección	1
033	Separador	1
501	Perno con Cabeza Ranurada Hexagonal	4
502	Anillo-C	1
503	Anillo-O	1
504	Anillo-O	1
505	Anillo-O	1
506	Sin Cabeza Ranurada Hexagonal	2
507	Bobina Helicoidal	8
508	Perno con Cabeza Ranurada Hexagonal	4
509	Anillo-E	2

#	DESCRIPCIÓN	CANT.
510	Clavija con Resorte	1
511	Anillo-O	2
512	Clavija con Resorte	2
513	Arandela con Resorte	1
514	Perno con Cabeza Ranurada Hexagonal	1
516	Clavija con Resorte	1
517	Clavija con Resorte	1
518	Conector de Aire	1
519	Anillo-o	1
520	Perno con Cabeza Ranurada Hexagonal y Rondana	2
521	Tornillo con Orificio Hexagonal	1
522	Bobina Helicoidal	3
523	Controlador de Velocidad	1
524	Clavija con Resorte	2
	<b>Kit de Sello/Anillo-O</b> Incluye: • 1 Sello #31 • 1 Anillo-O #503 • 1 Anillo-O #504 • 1 Anillo-O #505 • 2 Anillos-O #511 • 1 Anillo-O #519	1

**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx

**ULINE H-3068**  
**PINCE-AGRAFEUSE**  
**PNEUMATIQUE**

1 800 295-5510  
uline.ca



**AVERTISSEMENT!** Avant d'utiliser cette agrafeuse, lisez les avertissements et consignes de sécurité qui figurent dans ce manuel. Conservez ces instructions avec l'agrafeuse pour référence future. Pour toute question, communiquez avec Uline au 1 800 295-5510.

## INTRODUCTION

L'agrafeuse H-3068 est un outil de précision conçu pour l'agrafage haute vitesse à volume élevé. Lorsqu'utilisé correctement et avec précaution, cet outil fournira un service efficace et fiable. Comme pour tout outil, le respect des instructions assurera la meilleure performance. Veuillez lire ce manuel et vous assurer de comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'agrafeuse.



**REMARQUE :** Selon l'utilisation particulière que vous faites de l'outil, d'autres mesures de sécurité peuvent être nécessaires.

## TABLE DES MATIÈRES

Spécifications de l'agrafeuse .....	28
Consignes de sécurité .....	29-30
Chargement de l'agrafeuse .....	30
Dégagement des obstructions .....	31
Dépannage .....	31
Lubrification et entretien .....	32-33
Remplacement du piston de lame de poussée .....	34
Remplacement de l'enclume .....	35
Remplacement de la lame de poussée .....	36
Remplacement du pousseur ou du ressort .....	37
Schéma des pièces .....	38
Liste des pièces .....	39

## SPÉCIFICATIONS DE L'AGRAFEUSE

Modèle de l'outil	H-3068
	SP50-10B
Dimensions : long. x haut. x larg.	34 x 22 x 15 cm (13,5 x 8,75 x 6 po)
Poids (sans agrafes) :	6 lb (2,7 kg)
Air comprimé :	
Pression maximale :	3,8 bars (55 lb/po <sup>2</sup> )
Pression de service recommandée :	2,5 à 3,4 bars (36 à 50 lb/po <sup>2</sup> )
Débit d'air :	1,5 pcm (0,042 mcm)
Spécification des agrafes :	Bande S-17851 16 mm (5/8 po)
Capacité :	102 agrafes

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez ce manuel et assurez-vous de comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'agrafeuse. Pour toute question, communiquez avec Uline au 1 800 295-5510.
2. N'alimentez jamais l'agrafeuse avec des gaz inflammables. Utilisez uniquement de l'air comprimé filtré.
3. Ne nettoyez jamais l'agrafeuse avec de l'essence ou autres liquides inflammables. Les vapeurs résiduelles laissées sur l'agrafeuse peuvent s'enflammer et provoquer l'explosion de l'agrafeuse.
4. N'opérez pas l'agrafeuse à une pression d'air supérieure à 55 lb/po<sup>2</sup> (3,8 bars).
5. Déconnectez l'agrafeuse de l'alimentation d'air avant d'effectuer des réglages, de la nettoyer, d'éliminer des obstructions et lorsque vous ne l'utilisez pas.
6. Ne portez jamais l'agrafeuse par le tuyau de la conduite d'air et ne tirez pas sur la conduite pour déplacer l'agrafeuse.
7. Portez toujours de l'équipement de protection individuelle; c.-à-d., lunette de sécurité, protection de l'ouïe et protection pour la tête.
8. N'utilisez aucune soupape de non-retour ou tout autre raccord qui permet à l'air de demeurer dans l'agrafeuse.
9. Ne placez pas votre main ou toute autre partie de votre corps dans la zone de fermeture d'agrafe ou dans la fenêtre de réglage lors de la connexion ou la déconnexion de l'air comprimé.
10. Ne pointez jamais l'agrafeuse sur vous-même ou sur une autre personne.



**AVERTISSEMENT!** Une **PROTECTION OCULAIRE** qui satisfait à la spécification ANSI applicable et qui protège les yeux contre les particules projetées à la fois de **FACE** et de **CÔTÉ** doit être portée **EN TOUT TEMPS** par l'utilisateur et les autres personnes présentes dans la zone de travail durant le chargement, l'utilisation ou l'entretien de cette agrafeuse. Une protection oculaire est nécessaire pour se prémunir contre les agrafes et les débris projetés qui pourraient provoquer de graves blessures au yeux.



**AVERTISSEMENT!** L'employeur et/ou l'utilisateur doit s'assurer qu'un dispositif de protection oculaire approprié est porté par tous. L'équipement de protection oculaire doit être conforme aux exigences ANSI (American National Standards Institute) Z87.1-1989 et offrir une protection à la fois frontale et latérale.



**REMARQUE :** Les lunettes sans écrans latéraux et les masques protecteurs n'offrent pas à eux-seuls une protection adéquate.



**MISE EN GARDE!** Certains environnements exigeront des **DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES**. Par exemple, la zone de travail peut présenter un niveau de bruit assez élevé pour provoquer des dommages auditifs. L'utilisateur et l'employeur doivent s'assurer de la disponibilité de tous les dispositifs de protection de l'ouïe nécessaires. Ils doivent également s'assurer que les personnes présentes dans la zone de travail les portent. Certains environnements nécessiteront l'emploi d'équipement de protection pour la tête. Lorsque requis, l'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'un équipement de protection pour la tête conforme aux exigences ANSI Z89.1 1986 est utilisé.

## ALIMENTATION D'AIR ET RACCORDS



**AVERTISSEMENT!** N'alimentez pas l'agrafeuse avec de l'oxygène, du gaz combustible ou du gaz comprimé en bouteille, car l'agrafeuse peut exploser, engendrant le risque de blessures.

N'utilisez aucune source d'alimentation qui pourrait dépasser 200 lb/po<sup>2</sup> (13,8 bars), car l'agrafeuse peut éclater, engendrant le risque de blessures.



**AVERTISSEMENT!** Le raccord installé sur l'agrafeuse ne doit retenir aucune pression suivant la déconnexion de l'alimentation d'air. Si un raccord inapproprié a été utilisé, l'agrafeuse peut demeurer sous pression suivant la déconnexion, risquant de décharger une agrafe même après la déconnexion de la conduite d'air et engendrant le risque de blessures.



**AVERTISSEMENT!** N'appuyez pas sur la détente ou n'actionnez pas le bras de contact lorsque la conduite d'air est connectée à l'agrafeuse, cette dernière pourrait s'actionner, engendrant le risque de blessures.



**AVERTISSEMENT!** Déconnectez toujours l'alimentation d'air :  
1. avant d'effectuer des réglages; 2. lorsque vous entretenez l'agrafeuse; 3. lorsque vous dégagez une obstruction; 4. lorsque vous n'utilisez pas l'agrafeuse; 5. lorsque vous vous déplacez vers une autre zone de travail, car un déclenchement accidentel peut se produire, engendrant le risque de blessures.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUITE

### CHARGEMENT DE L'AGRAFEUSE



**AVERTISSEMENT!** Lorsque vous chargez l'agrafeuse : 1. ne placez pas votre main ou toute autre partie de votre corps dans la zone de sortie des agrafes; 2. ne pointez jamais l'agrafeuse sur quelqu'un; 3. n'appuyez pas sur la détente ou n'actionnez pas le déclencheur, car un actionnement accidentel peut se produire, engendrant le risque de blessures; 4. déconnectez la source d'alimentation d'air avant de charger l'agrafeuse.

### UTILISATION



**AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours l'agrafeuse avec précaution : 1. Ne vous chamaillez jamais; 2. N'appuyez jamais sur la détente si la sortie des agrafes n'est pas orientée vers l'ouvrage; 3. Gardez les autres personnes à l'écart de l'agrafeuse lorsque celle-ci est en cours d'utilisation, car un actionnement accidentel peut se produire, engendrant le risque de blessures.



**AVERTISSEMENT!** L'utilisateur d'une agrafeuse à bras de contact ne doit pas maintenir la détente enfoncée autrement que durant l'exécution de tâches d'agrafage. Tout contact accidentel du déclencheur avec une autre personne ou un objet pourrait actionner l'agrafeuse, engendrant le risque de blessures.



**AVERTISSEMENT!** Gardez les mains et le corps à l'écart de la zone de sortie des agrafes. Cette agrafeuse peut rebondir sous l'effet de recul provoqué par l'éjection d'une agrafe et une seconde agrafe peut alors être déchargée, engendrant le risque de blessures.



**AVERTISSEMENT!** Vérifiez souvent le fonctionnement du mécanisme de bras de contact. N'utilisez pas cette agrafeuse si le bras ne fonctionne pas correctement, une telle situation peut provoquer l'éjection accidentelle d'une agrafe. N'interférez pas au fonctionnement correct du mécanisme de bras de contact.



**AVERTISSEMENT!** Ne posez pas des agrafes sur d'autres agrafes ou en tenant l'agrafeuse à un angle trop aigu, car cela peut faire dévier une agrafe et engendrer le risque de blessures.

## CHARGEMENT DE L'AGRAFEUSE



**REMARQUE :** N'appuyez pas sur la détente ou n'actionnez pas le mécanisme de déclenchement en chargeant l'agrafeuse.

### CHARGEMENT



**AVERTISSEMENT!** Déconnectez l'alimentation d'air avant de charger ou régler l'agrafeuse.

1. Pour ouvrir le magasin, tirez le couvercle vers l'arrière jusqu'à l'engagement de la tige de verrouillage.
2. Pour charger des agrafes, insérez une bande d'agrafes et poussez-la vers l'avant du magasin. Insérez une seconde bande d'agrafes.



**MISE EN GARDE!** Ne tentez PAS d'utiliser cette agrafeuse lorsqu'il n'y a plus d'agrafes entre la navette et le fermeur afin de ne pas endommager l'extrémité de la lame de poussée.

3. Pour fermer le magasin, enfoncez la languette de déverrouillage (située à l'avant du couvercle de magasin) et poussez le couvercle vers l'avant jusqu'à l'engagement de la tige de verrouillage.

### FILTRES

La présence de saleté et d'eau dans l'alimentation d'air est une cause majeure d'usure des outils pneumatiques. Un filtre contribuera à obtenir la meilleure performance possible de cette agrafeuse. Le filtre doit offrir une capacité de débit adéquate pour l'installation particulière prévue. Afin de filtrer efficacement l'air, le filtre doit être gardé propre. Consultez les directives du fabricant sur l'entretien approprié. Nettoyez et videz le filtre au besoin. Un filtre sale ou obstrué provoquera une chute de pression, ce qui peut réduire la performance.

## DÉGAGEMENT DES OBSTRUCTIONS

Ne tentez pas de dégager les agrafes coincées en actionnant l'agrafeuse pour dégager l'obstruction :

1. Déconnectez l'alimentation d'air.
2. Tirez le guide supérieur (couvercle) vers l'arrière et retirez les agrafes.
3. Abaissez la navette.
4. Retirez l'agrafe coincée depuis l'ouverture située à l'arrière de la navette ou depuis le rail d'entraînement derrière le magasin.

Pour dégager une obstruction provoquée par une agrafe culbutée ou si la méthode décrite ci-dessus ne réussit pas à la dégager :

1. Assurez-vous que l'alimentation d'air est déconnectée et que le guide supérieur (couvercle) est tiré vers l'arrière.
2. Retirez les agrafes.
3. Décrochez le ressort de magasin du dos du magasin.
4. Soulevez l'arrière du magasin et tirez le magasin vers l'arrière.
5. Retirez l'agrafe coincée.
6. Glissez le magasin vers l'avant en alignant les tiges de guidage avec les trous du guide.
7. Poussez l'arrière du magasin; faites-le avec la tige dans le magasin, le bloc s'engage alors dans le trou du cadre.
8. Coincez à nouveau le ressort de magasin sur le bloc de magasin.

## DÉPANNAGE

La navette transperce le carton.	Pression trop élevée; pattes d'agrafe trop courtes.
Les pattes d'agrafe se plient et s'écrasent contre la surface de l'ouvrage.	Pattes d'agrafe trop longues; la navette n'entre pas en contact avec l'ouvrage en raison d'un joint torique de piston de navette usé.
La lame de poussée transperce le carton.	Butée de piston de lame de poussée usée.
L'agrafe est déchargée avant que la navette n'entre en contact avec la surface de l'ouvrage.	Joint torique supérieur de piston de lame de poussée usé; pression d'air excessive.
Agrafe éjectée depuis l'ouverture arrière de la navette.	Joint torique de piston de lame de poussée usé.
Fuite d'air par l'orifice d'échappement.	Joint torique supérieur de piston de lame de poussée usé; joint torique de piston de navette usé; siège de tige de soupape usé.
Fuite d'air par le nez de l'agrafeuse.	Joint torique inférieur de piston de lame de poussée usé; joint torique de piston de navette usé.
Culbutage des agrafes dans le chemin d'agrafes.	Ressorts d'alimentation soumis à un effort excessif; ressorts d'alimentation rompus; coincement du poussoir sur l'âme du magasin; saleté à l'intérieur du magasin; pression d'air excessive.

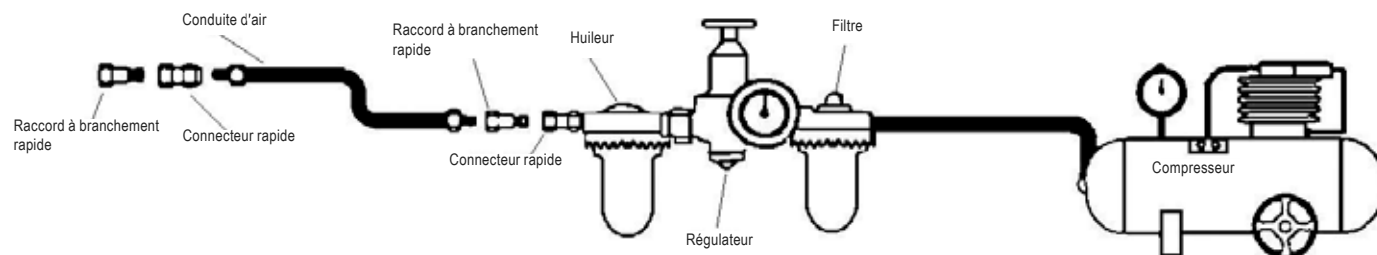
1. Lubrifiez l'agrafeuse avant son utilisation initiale.
2. Déconnectez l'agrafeuse de la source d'alimentation d'air avant tout entretien.
3. Tournez l'agrafeuse de façon à orienter l'entrée vers le haut, puis déposez une (1) goutte d'huile à broche haute vitesse, UNOCOL RX22, ou huile 3 en 1, dans l'entrée d'air. N'employez jamais d'huile détergente ou d'additifs.
4. Utilisez brièvement l'agrafeuse après l'ajout d'huile.
5. Essuyez l'excès d'huile à l'échappement. L'excès d'huile endommagera les joints toriques. L'utilisation d'un huileur en ligne élimine le besoin d'effectuer une lubrification manuelle quotidienne par l'entrée d'air.

## ALIMENTATION D'AIR ET RACCORDS

 **REMARQUE :** L'illustration ci-dessous présente le mode de raccordement approprié au système d'alimentation d'air, qui augmentera l'efficacité et la durée de vie de l'agrafeuse.

Plusieurs utilisateurs d'agrafeuses pneumatiques trouvent commode d'assurer la circulation d'huile dans l'agrafeuse au moyen d'un huileur en ligne. Contrôlez le niveau d'huile dans l'huileur tous les jours.

Il est recommandé de doter votre compresseur d'air d'un filtre. Contrôlez le filtre et le drain quotidiennement.




## RÉGLAGE DE LA PRESSION APPROPRIÉE

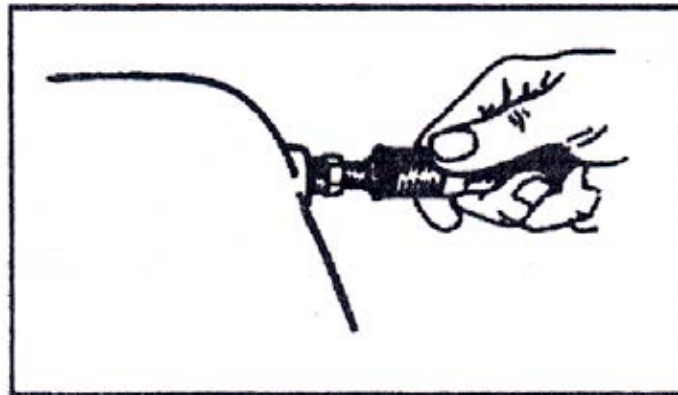
La pression nécessaire varie selon le matériau à agraffer et la taille des agrafes. N'utilisez pas plus que la pression d'air requise. Pour déterminer le meilleur réglage, débutez à basse pression et augmentez la pression jusqu'à l'obtention d'une poussée satisfaisante. L'utilisation d'une pression excessive augmente l'usure de l'agrafeuse et gaspille l'air comprimé.

 **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas l'oxygène ou des gaz combustibles comme sources d'alimentation d'air. Dépasser une pression de 13,8 bars (200 lb/po<sup>2</sup>) peut être dangereux, car l'agrafeuse peut exploser.

### RACCORDS À DÉGAGEMENT RAPIDE


Installez une fiche de connexion à débit continu sur l'agrafeuse. Il s'agit d'un filet 6,4 mm (1/4 po) N.P.T. Installez une embase de connecteur sur la conduite d'air. Pour la meilleure performance, le raccord devrait posséder un diamètre intérieur de 4,8 mm (0,190 po).

 **REMARQUE :** Le système d'alimentation d'air doit pouvoir maintenir la pression d'air nécessaire de l'agrafeuse lorsqu'elle est utilisée à sa vitesse de cyclage maximale. Une alimentation d'air inadéquate provoquera une perte de puissance et une éjection irrégulière de l'agrafeuse suivant le premier cycle d'utilisation à décharges haute vitesse. Installez toujours une fiche de connexion à débit continu sur la pince-agrafeuse. Si un raccord inapproprié est utilisé, l'agrafeuse peut demeurer sous pression suivant la déconnexion et pourrait s'actionner, même une fois la conduite d'air déconnectée.



### RÉGULATEURS

La plupart du matériel d'alimentation d'air produit une pression qui dépasse la pression de service maximale de la H-3068, soit 3,9 kg/cm<sup>2</sup> (55 lb/po<sup>2</sup>). Un régulateur de pression est nécessaire pour contrôler la pression de service. La capacité de débit doit pouvoir suffire au débit d'air exigé à l'installation.

 **REMARQUE :** Les compresseurs d'air employés pour approvisionner cette agrafeuse en air comprimé doivent satisfaire aux exigences de l'American National Standards Institute (ANSI). B19.3-1972, norme de sécurité pour les compresseurs de l'industrie de processus.

### CONDUITS

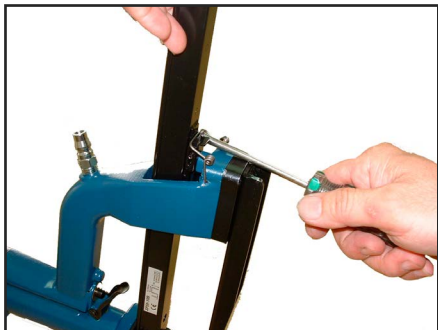
Le matériel d'alimentation d'air doit offrir une pression de service nominale de 60 kg/cm<sup>2</sup> (85 lb/po<sup>2</sup>) (ou 150 % de la pression maximale que pourrait produire le circuit d'air comprimé).

 **REMARQUE :** Assurez-vous que les conduites d'air et les raccords sont propres avant de les connecter.

### DÉBIT D'AIR

La H-3068 exige un débit d'air de 1,75 pied cube par minute (0,05 mètre cube par minute) pour fonctionner à la vitesse de 100 agrafes par minute à 3,9 kg/cm<sup>2</sup> (55 lb/po<sup>2</sup>). Utilisez la vitesse à laquelle la pince-agrafeuse sera réellement utilisée pour déterminer le débit d'air requis. Par exemple, si vous utilisez en moyenne 50 agrafes par minute, vous n'avez besoin que de 50 % du 1,75 pied cube par minute (0,05 mètre cube par minute) nécessaire pour éjecter 100 agrafes par minute.

## REPLACEMENT DU PISTON DE LAME DE POUSSÉE



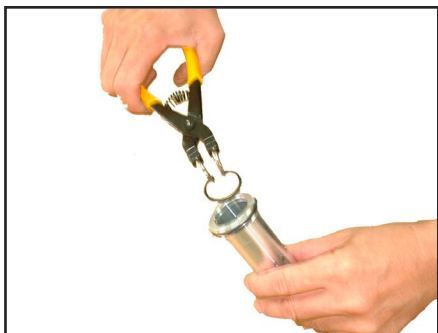
Dégagez le magasin (024).



Dévissez la vis (501) et retirez le couvercle (001), la garniture d'étanchéité (002) et la butée (003).



Sortez le cylindre (007).



Retirez l'anneau en C (502).



Retirez le piston de lame de poussée (004) et la lame de poussée (006).

## REPLACEMENT DE L'ENCLUME



Retirez la tige/vis (512/514), puis retirez l'enclume (029).



Montez l'enclume neuve (029), puis réinstallez la tige/vis (512/514).



Insérez une agrafe unique dans le guide de lame de poussée (016), laissant les pointes dépasser.



Tirez le guide de lame de poussée (016) vers le bas jusqu'à ce que les pointes de l'agrafe touchent à l'enclume (029).

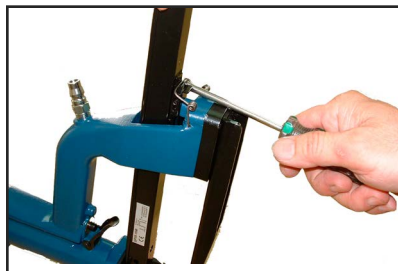


Alignez l'enclume (029) avec les pointes de l'agrafe en tournant la vis (506).



Suivant l'alignement approprié de l'enclume (029), serrez d'abord la vis d'articulation (521), puis serrez ensuite la vis de fixation (514).

## REPLACEMENT DE LA LAME DE POUSSÉE



Dégagez le magasin (024).



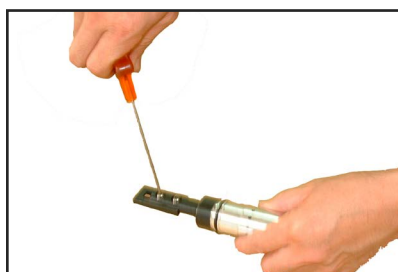
Dévissez les vis (501) et retirez le couvercle (001), la garniture d'étanchéité (002) et la butée (003).



Sortez le cylindre (007).



Chauffez les vis (520).



Retirez les vis (520), puis retirez le guide de lame de poussée (016).

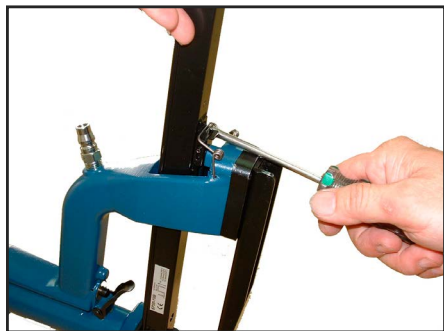


Remontez le guide de lame de poussée (016) neuf et les vis (520).



**REMARQUE :** Utilisez le solvant Loctite n° 75559, enduisez les vis de Loctite 277.

## REPLACEMENT DU POUSSEUR OU DU RESSORT



Dégagez le magasin (024).



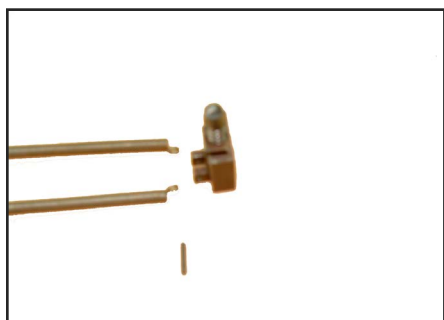
Poussez le couvercle (018) vers l'avant et retirez-le.



Retirez le poussoir (019) du trou supérieur du magasin (024).

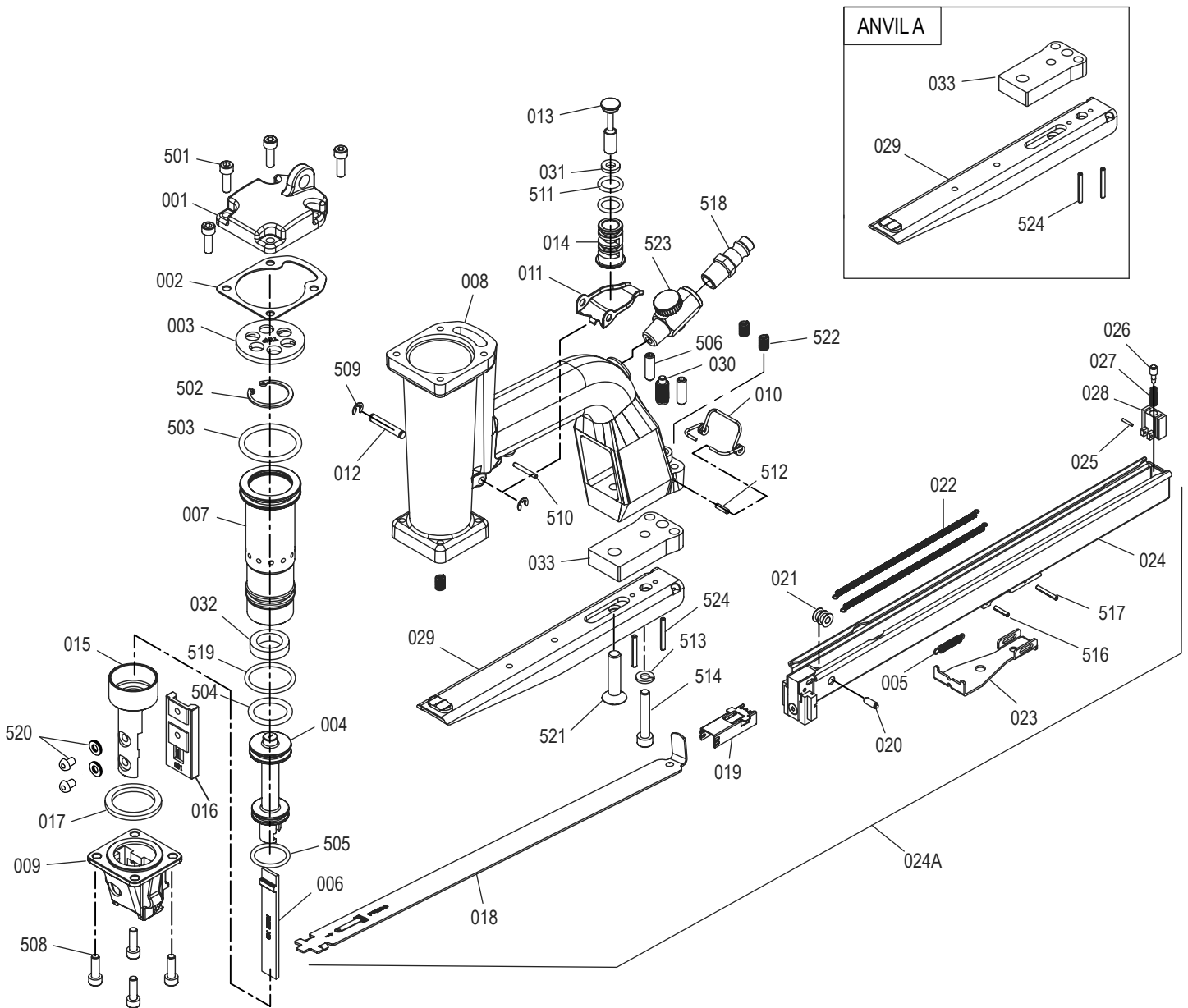


Soulevez et retirez le bloc (028) du magasin (024).



Séparez les ressorts (022) et le bloc (028) en retirant la tige (025).

# SCHEMA DES PIÈCES



#	DESCRIPTION	QTÉ
001	Couvercle	1
002	Garniture d'étanchéité	1
003	Butée	1
004	Piston de lame de poussée	1
005	Ressort	1
006	Lame de poussée	1
007	Cylindre	1
008	Corps	1
009	Guide	1
010	Ressort	1
011	Détente	1

#	DESCRIPTION	QTÉ
012	Tige	1
013	Soupape	1
014	Tube	1
015	Manchon	1
016	Guide de lame de poussée	1
017	Butée	1
018	Couvercle	1
019	Pousseur	1
020	Tige	1
021	Rouleau	1
022	Ressort	2

## LISTE DES PIÈCES

#	DESCRIPTION	QTÉ
023	Bride de magasin	1
024	Magasin	1
024A	Matériel d'assemblage du magasin	1
025	Tige	1
026	Tige	1
027	Ressort	1
028	Bloc	1
029	Enclume A	1
030	Tige	1
031	Joint d'étanchéité	1
032	Rondelle de protection	1
033	Entretoise	1
501	Boulon à tête à six pans creux	4
502	Anneau en C	1
503	Joint torique	1
504	Joint torique	1
505	Joint torique	1
506	Boulon sans tête à six pans creux	2
507	Douille filetée Heli-Coil	8
508	Boulon à tête à six pans creux	4
509	Anneau en E	2

#	DESCRIPTION	QTÉ
510	Cheville ressort	1
511	Joint torique	2
512	Cheville ressort	2
513	Rondelle à ressort	1
514	Boulon à tête à six pans creux	1
516	Cheville ressort	1
517	Cheville ressort	1
518	Raccord d'air comprimé	1
519	Joint torique	1
520	Boulon à tête à six pans creux et rondelle	2
521	Vis à tête creuse hexagonale	1
522	Douille filetée Heli-Coil	3
523	Commande de vitesse	1
524	Cheville ressort	2
	<b>Ensemble de bague d'étanchéité/joint torique</b> comprend : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bague d'étanchéité n° 31 (1)</li> <li>• Joint torique n° 503 (1)</li> <li>• Joint torique n° 504 (1)</li> <li>• Joint torique n° 505 (1)</li> <li>• Joint torique n° 511 (2)</li> <li>• Joint torique n° 519 (1)</li> </ul>	1

